



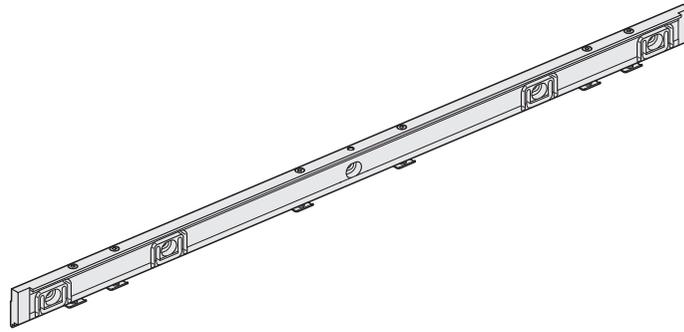
Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

Montageschiene Mounting Spar Rail de montage Guida Guía de montaje

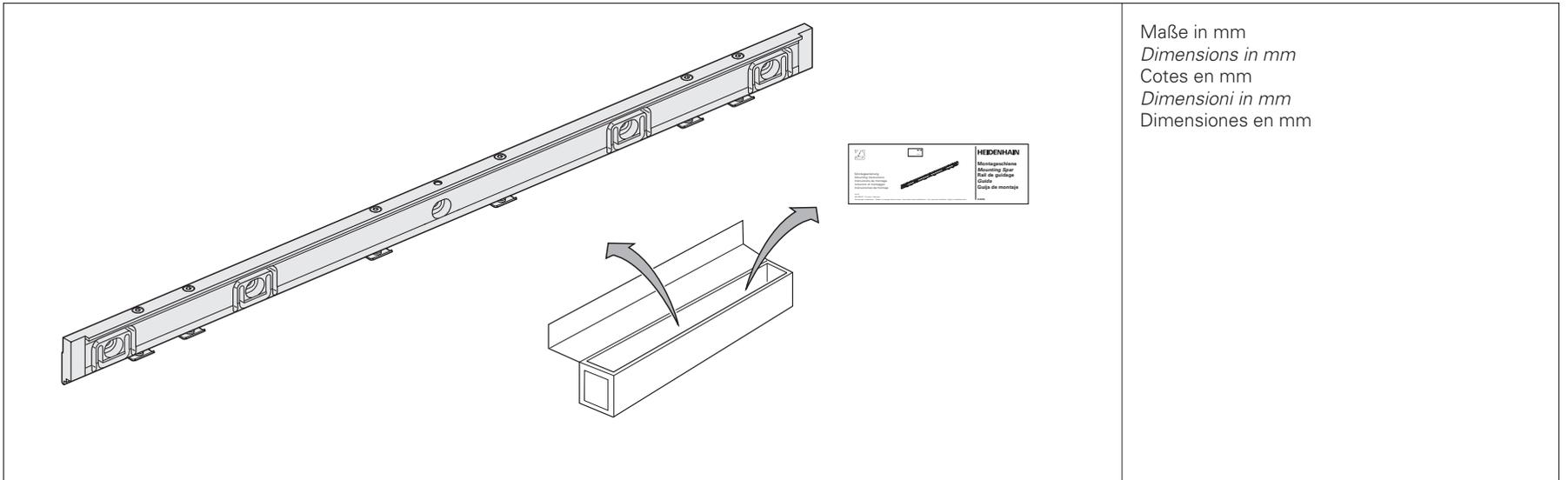


Ve 00
590 086-91 · 10 · 5/2007 · H · Printed in Germany
Änderungen vorbehalten · Subject to change without notice · Sous réserve de modifications · Con riserva di modifiche · Sujeto a modificaciones

9/2006



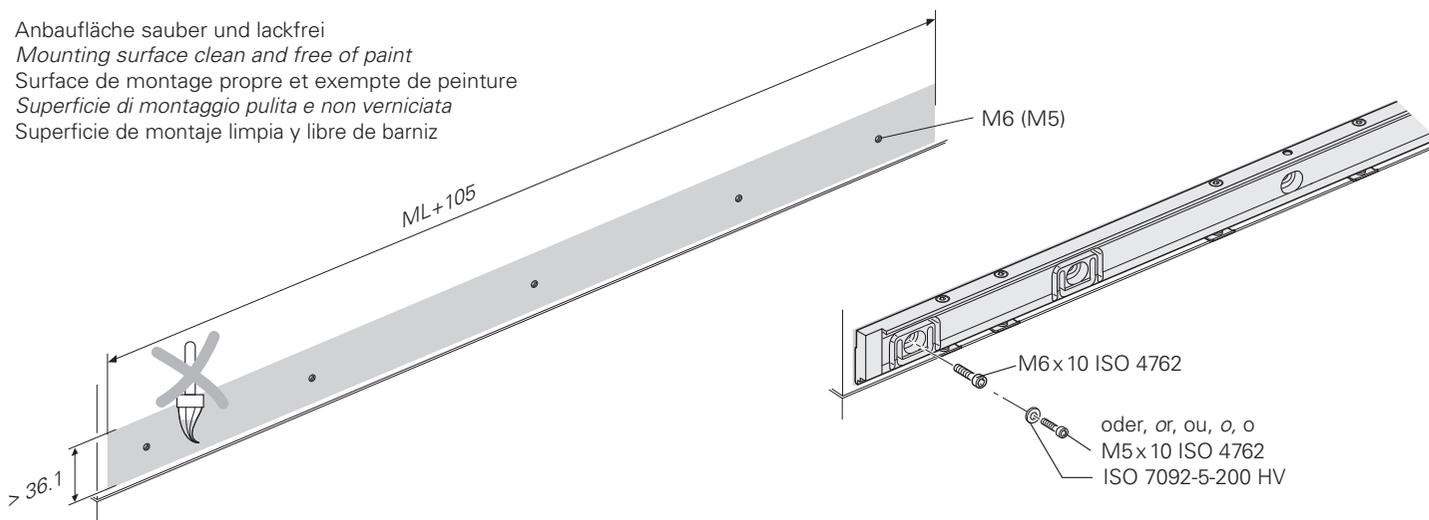
Lieferumfang · Items Supplied · Contenu de la fourniture · Standard di fornitura · Elementos suministrados



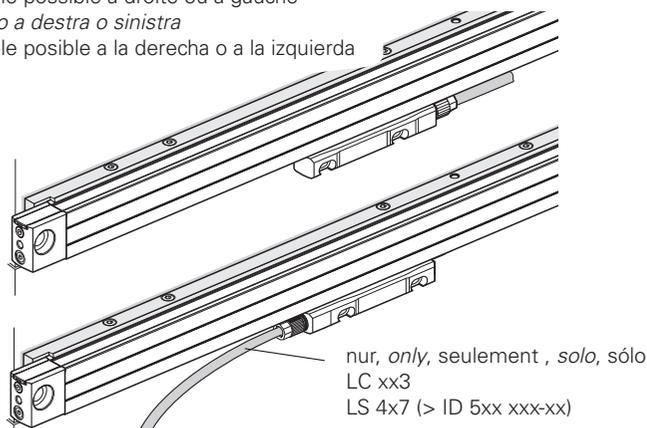
Maße in mm
Dimensions in mm
Cotes en mm
Dimensioni in mm
Dimensiones en mm

Allgemeine Hinweise · General Information · Informations générales · Informazioni generali · Información general

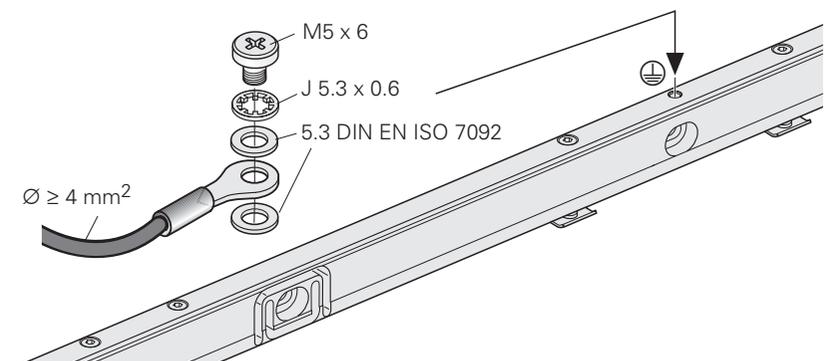
Anbaufläche sauber und lackfrei
Mounting surface clean and free of paint
Surface de montage propre et exempte de peinture
Superficie di montaggio pulita e non verniciata
Superficie de montaje limpia y libre de barniz



Kabelabgang rechts oder links möglich
Cable outlet possible at left or right
Sortie de câble possible à droite ou à gauche
Ingresso cavo a destra o sinistra
Salida de cable posible a la derecha o a la izquierda

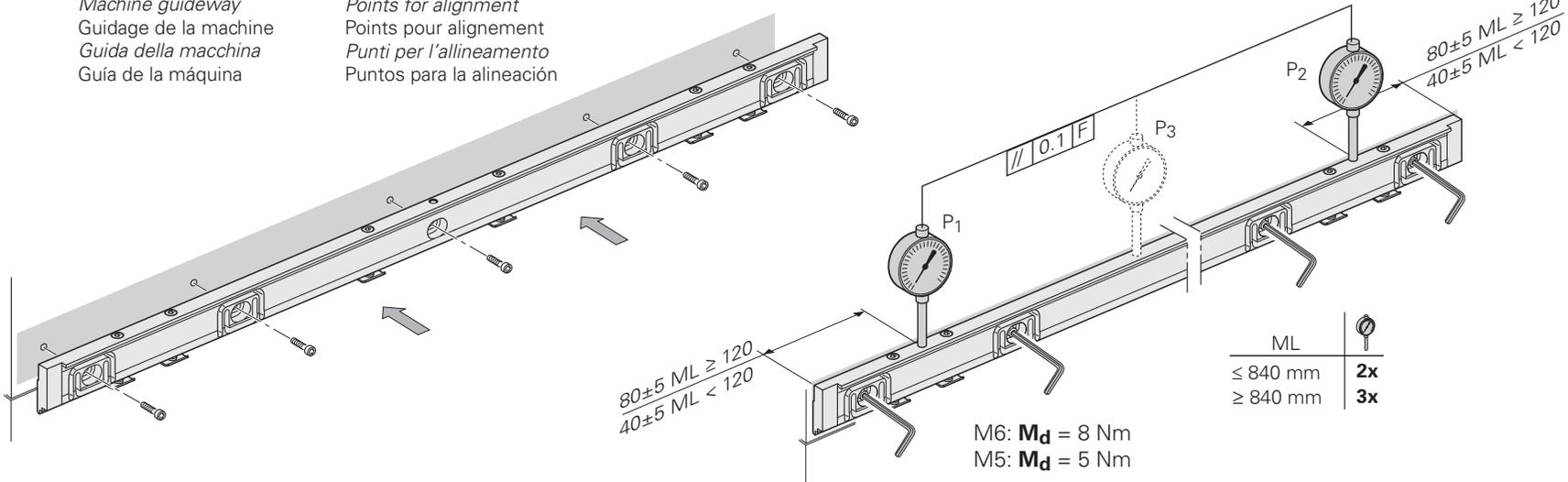


Bei Erdungsproblemen Montageschiene erden!
Ground the mounting spar if there are grounding problems!
En cas de problème de terre relier le rail de montage à la terre!
Per problemi di messa a terra, collegare a terra anche la guida
¡En caso de problemas de tierras, conectar a tierra la guía de montaje!



1. F = Maschinenführung
 Machine guideway
 Guidage de la machine
 Guida della macchina
 Guía de la máquina

P = Punkte zum Ausrichten
 Points for alignment
 Points pour alignement
 Punti per l'allineamento
 Puntos para la alineación



Ausrichtung mit Anschlagkante oder Stiften möglich
 Alignment possible with stop surface or pins
 Alignement possible en butée ou avec goupilles
 Allineamento con battuta meccanica o spine
 Alineación posible con canto para tope o pasadores

